

| Der Verwaltungsrat | Il consiglio di amministrazione | Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes. | Visti i vigenti regolamenti di quest'azienda. |
|--|---|--|--|
| Der Direktor Manuel Locher verlässt gemäß Artikel 6, Absatz 11, des R.G. Nr. 7 vom 21. September 2005 den Sitzungssaal und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Manfred Premstaller wird mit den Aufgaben des Schriftführers betraut. | Il Direttore Manuel Locher si allontana dall'aula secondo l'articolo 6, comma 11 della L.R. del 25 settembre 2005 n. 7 e il consigliere Dr. Manfred Premstaller svolge le funzioni di verbalizzazione della seduta. | Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen. | Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 ed i relativi regolamenti di esecuzione. |
| Festgestellt, dass der Fond zwecks Zuweisung der Ergebniszulage 25% der im Bezugsjahr ausbezahlten Funktionszulage ohne 13° Monatsgehalt beträgt. | Accertato che il fondo per l'assegnazione dell'indennità di risultato corrisponde al 25 % dell'indennità di funzione erogata nell'anno di riferimento, esclusa la tredicesima mensilità. | Nach Einsichtnahme in das Budget 2018. | Visto il budget 2018. |
| Festgestellt, dass die Ergebniszulage unter Berücksichtigung der Qualität und Quantität der Ziele und der Ergebnisse, der zur Verfügung stehenden fachlichen, personellen und strukturellen Ressourcen sowie der Jährlichkeit festgelegt wird. | Accertato che l'indennità di risultato è determinata in considerazione della qualità e quantità degli obiettivi e dei risultati, delle risorse professionali, umane ed organizzative disponibili nonché dell'annualità. | beschließt einstimmig und in gesetzlicher Form: | delibera ad unanimità di voti espressi nei modi di legge: |
| Nach Einsichtnahme in das Protokoll des Jahresgespräches zwischen dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Direktor sowie den Bewertungsbogen vom 16.11.2017. | Visti il protocollo del colloquio annuale tra il Presidente, il Vicepresidente e il Direttore e la scheda di valutazione del 16.11.2017. | 1. dem Direktor Manuel Locher, geboren am 13.04.1978 in Bozen, eine Ergebniszulage von 19% der im Jahr 2017 effektiv ausbezahlten Funktionszulage ohne 13° Monatsgehalt zuzuerkennen. | 1. di attribuire al Direttore Manuel Locher, nato il 13.04.1978 a Bolzano l'indennità di risultato corrispondente al 19% dell'indennità di funzione effettivamente pagata nell'anno 2017 esclusa la tredicesima mensilità. |
| Nach Vorstellung des Berichtes des Direktors über die Durchführung der geplanten Maßnahmen sowie über die erreichten Ergebnisse. | Dopo la presentazione della relazione del Direttore sulla realizzazione dei provvedimenti programmati nonché sugli obiettivi raggiunti. | 2. das Protokoll des Jahresgespräches zwischen dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Direktor und den Bewertungsbogen vom 16.11.2017 zu genehmigen. | 2. di approvare il protocollo del colloquio annuale tra il Presidente, il Vicepresidente e il Direttore e inoltre la scheda di valutazione del 16.11.2017. |
| Nach Einsichtnahme in die mit dem Direktor vereinbarten Ziele für das Jahr 2017. | Visti gli obiettivi accordati con il Direttore per l'anno 2017. | 3. die mit diesem Beschluss erwachsenden Ausgaben dem Budget 2017 anzulasten. | 3. di imputare le spese derivanti dalla presente deliberazione al budget 2017. |
| Nach Anhörung des Vorschlages der Präsidentin den Koeffizient der Ergebniszulage für das Jahr 2017 mit 19% festzulegen. | Sentito la proposta della Presidente di fissare il coefficiente dell'indennità di risultato dell'anno 2017 con 19%. | 4. zu beurkunden, dass dieser Beschluss aufgrund des Art. 19 des R.G. 07/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt. | 4. di dichiarare che la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 19 della L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 non è soggetta al controllo di legittimità. |
| Nach kurzer Diskussion. | Dopo breve discussione. | 5. kundzutun, dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Beschwerde gegen die vorliegende Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, zugelassen ist. | 5. di dare atto che entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. |
| Nach Einsichtnahme in den geltenden BÜKV für die Führungskräfte. | Visto il contratto collettivo intercompartimentale vigente per il personale dirigente. | ml | |
| Im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit. | Sentito il parere tecnico-amministrativo sulla regolarità tecnica del Direttore. | | |
| Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes. | Visto lo statuto di quest'azienda. | | |

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Präsidentin - La Presidente
Klara Hofer
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Für den Direktor – Per il Direttore
Dr. Manfred Premstaller
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Erklärungen: Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.
Für die Übereinstimmung dieser Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Dichiarazioni: Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.
Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Ein Auszug dieses nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfenen Verwaltungsratsbeschlusses wurde auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am

Certifico che l'estratto della presente deliberazione non soggetta al controllo di legittimità è stato pubblicato sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno

22.01.2018

für 10 aufeinanderfolgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht; somit ist derselbe am

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni; per cui la stessa è divenuta esecutiva il

01.02.2018

im Sinne des Artikels 20 des Regionalgesetzes 07/2005 vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'articolo 20 della legge regionale n. 07/2005.

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

An den Landesausschuss Bozen eingereicht am

Inviata alla Giunta Provinciale il

Prot. Nr. _____

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Landesausschuss

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO
Giunta Provinciale

Abt. 7 - Prot. Nr. _____/_____
in der Sitzung vom _____
überprüft - Art. _____ R.G. Nr. 07/2005

Rip. 7 - Prot. n. _____/_____
in seduta del _____
esaminato - Art. _____ L.R. n. 07/2005

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

Per copia conforme del provvedimento di esecutività

Der Direktor Il Direttore
Manuel Locher
Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

1) Abschrift/copia

Nr. 05



AUTONOME PROVINZ BOZEN

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Zuerkennung der Ergebniszulage 2017 an den Direktor.

Attribuzione dell'indennità di risultato 2017 al Direttore.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

19.01.2018

18.30

Nach Erfüllung der in den geltenden Bestimmungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalle vigenti norme, vennero per oggi convocato, nella solita sala delle riunioni, i membri del consiglio di amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Klara Hofer
Dr. Manfred Premstaller
Alois Karl Innerebner
Dr. Alois Kofler
P. Paul Lantschner
Margareta Anna Lintner
Franz Josef Nussbaumer

| A.E. - A.G. | A.U. - A.I. |
|-------------|-------------|
| | |
| X | |
| X | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Präsidentin - Presidente
Vizepräsident - Vicepresidente
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro
Mitglied - Membro

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il Direttore, sig.

Manuel Locher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la sig.ra

Klara Hofer

in ihrer Eigenschaft als Präsidentin den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

1) Urschrift oder Abschrift
A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

1) Originale o copia
A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato